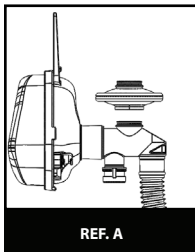
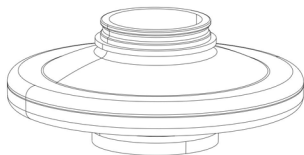


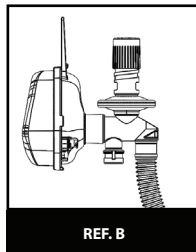
Pulmonary[®]

O2-MAX (GUARD)[™]

Filter



REF. A



REF. B

en

ATTACHING THE O2-MAX GUARD[™] FILTER:

1. Place the smooth side of the O2-MAX Guard Filter onto the anti-asphyxia housing of the circuit.
2. Snap into place (Ref. A)
3. Ensure the PEEP Valve is fully seated onto the filter before beginning therapy. (Ref. B)
4. Check for airflow and function as part of circuit check-out procedure, prior to use.

WARNING: Replace filter at least every 24 hours, or earlier if increased resistance is noted.

CAUTIONS:

1. Do not sterilize, soak, rinse or reuse.
2. Ensure all connections are secure at all times.
3. Replace unit immediately if there is any contamination, occlusion or any indication of malfunction.
4. Federal Law (USA) restricts this device to sale by or on the order of a licensed physician.

Pulmonary Inc.
2055 Executive Drive
Indianapolis, IN 46241 USA

www.pulmonary.com

EC REP

QNET BV
Kantstraat 19
NL-5076 NP Haaren
The Netherlands



Intersurgical UAB
Tel: + 370 387 66 611
e-mail: info@intersurgical.lt
Armonijų g. 60, LT-18170, Pabrada, Lithuania

*European Union



Single Patient Use

Made in USA



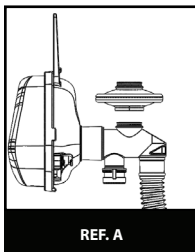
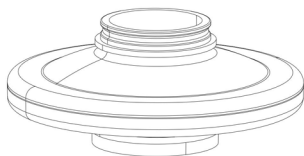
Latex Free

3076C-06-29-2022

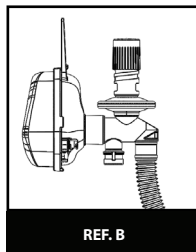
Pulmonary[®]

O2-MAX (GUARD)[™]

Filter



REF. A



REF. B

en

ATTACHING THE O2-MAX GUARD[™] FILTER:

1. Place the smooth side of the O2-MAX Guard Filter onto the anti-asphyxia housing of the circuit.
2. Snap into place (Ref. A)
3. Ensure the PEEP Valve is fully seated onto the filter before beginning therapy. (Ref. B)
4. Check for airflow and function as part of circuit check-out procedure, prior to use.

WARNING: Replace filter at least every 24 hours, or earlier if increased resistance is noted.

CAUTIONS:

1. Do not sterilize, soak, rinse or reuse.
2. Ensure all connections are secure at all times.
3. Replace unit immediately if there is any contamination, occlusion or any indication of malfunction.
4. Federal Law (USA) restricts this device to sale by or on the order of a licensed physician.

Pulmonary Inc.
2055 Executive Drive
Indianapolis, IN 46241 USA

www.pulmonary.com

EC REP

QNET BV
Kantstraat 19
NL-5076 NP Haaren
The Netherlands



Intersurgical UAB
Tel: + 370 387 66 611
e-mail: info@intersurgical.lt
Armonijų g. 60, LT-18170, Pabrada, Lithuania

*European Union



Single Patient Use

Made in USA



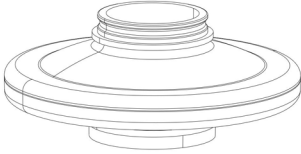
Latex Free

3076C-06-27-2022

Pulmodyne®

O2-MAX (GUARD)™

Filter



EU* Intersurgical UAB
Tel: + 370 387 66 611
e-mail: info@intersurgical.lt
Amioniu g. 60, LT-18170, Pabrade, Lithuania

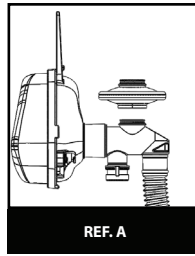
*Europäische Union

Zum Gebrauch an einem Patienten

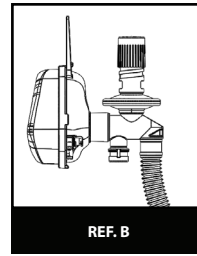


Latexfrei

Hergestellt in den USA



REF. A



REF. B

ANBRINGEN DES O2-MAX GUARD™-FILTERS:

1. Setzen Sie die glatte Seite des O2-MAX-Schutzfilters auf das Anti-Asphyxie-Gehäuse des Kreislaufs.
2. Einrasten (Ref. A)
3. Stellen Sie vor Therapiebeginn sicher, dass das PEEP-Ventil vollständig auf dem Filter sitzt. (Ref. B)
4. Überprüfen Sie vor Gebrauch den Luftstrom und die Funktion im Rahmen des Kreislauf-Kontrollverfahrens.

WARNUNG:

1. Ersetzen Sie den Filter mindestens alle 24 Stunden oder früher, wenn ein erhöhter Widerstand festgestellt wird.

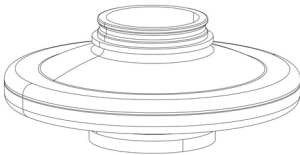
Vorsichtshinweise:

1. Nicht erneut sterilisieren, einweichen, ausspülen oder wiederverwenden.
2. Stellen Sie sicher, dass alle Verbindungen zu jeder Zeit sicher sind.
3. Tauschen Sie das Produkt bei einer Kontamination, Verstopfung oder bei Anzeichen für eine Fehlfunktion sofort aus.
4. Bei der Bestimmung des Tidalvolumens und des Beatmungsbedarfs des Patienten sollte das Totraumvolumen dieses Produkts berücksichtigt werden.
5. Ordnungsgemäß entsorgen.
6. Nach den in den USA geltenden Gesetzen darf dieses Gerät nur von einem Arzt oder im Auftrag eines Arztes verkauft werden.

Pulmodyne®

O2-MAX (GUARD)™

Filter



EU* Intersurgical UAB
Tel: + 370 387 66 611
e-mail: info@intersurgical.lt
Amioniu g. 60, LT-18170, Pabrade, Lithuania

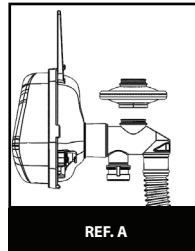
*Europäische Union

Zum Gebrauch an einem Patienten

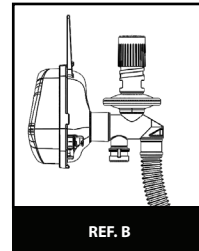


Latexfrei

Hergestellt in den USA



REF. A



REF. B

ATTACHING THE O2-MAX GUARD™ FILTER:

1. Setzen Sie die glatte Seite des O2-MAX-Schutzfilters auf das Anti-Asphyxie-Gehäuse des Kreislaufs.
2. Einrasten (Ref. A)
3. Stellen Sie vor Therapiebeginn sicher, dass das PEEP-Ventil vollständig auf dem Filter sitzt. (Ref. B)
4. Überprüfen Sie vor Gebrauch den Luftstrom und die Funktion im Rahmen des Kreislauf-Kontrollverfahrens.

Warnhinweise:

1. Ersetzen Sie den Filter mindestens alle 24 Stunden oder früher, wenn ein erhöhter Widerstand festgestellt wird.

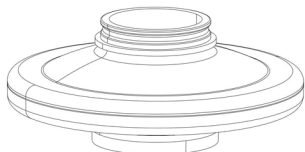
Vorsichtshinweise:

1. Nicht erneut sterilisieren, einweichen, ausspülen oder wiederverwenden.
2. Stellen Sie sicher, dass alle Verbindungen zu jeder Zeit sicher sind.
3. Tauschen Sie das Produkt bei einer Kontamination, Verstopfung oder bei Anzeichen für eine Fehlfunktion sofort aus.
4. Bei der Bestimmung des Tidalvolumens und des Beatmungsbedarfs des Patienten sollte das Totraumvolumen dieses Produkts berücksichtigt werden.
5. Ordnungsgemäß entsorgen.
6. Nach den in den USA geltenden Gesetzen darf dieses Gerät nur von einem Arzt oder im Auftrag eines Arztes verkauft werden.

Pulmodyne®

O2-MAX (GUARD)™

Filter



Intersurgical UAB
Tel.: + 370 387 66 611
e-mail: info@intersurgical.lt
Armoniu g. 60, LT-18170, Pabrade, Lithuania

*Europæiske Union

Til brug hos en enkelt patient



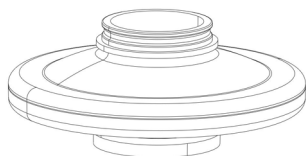
Latexfri

Fremstillet i USA

Pulmodyne®

O2-MAX (GUARD)™

Filter



Intersurgical UAB
Tel.: + 370 387 66 611
e-mail: info@intersurgical.lt
Armoniu g. 60, LT-18170, Pabrade, Lithuania

*Europæiske Union

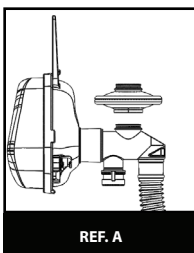
Til brug hos en enkelt patient



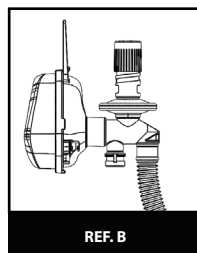
Latexfri

Fremstillet i USA

da



REF. A



REF. B

MONTERING AF O2-MAX™ FILTERET:

1. Placer den glatte side af O2-MAX Guard-filteret på anti-asfyksi-huset i kredsløbet.
2. Klik på plads (Ref. A)
3. Sørg for, at PEEP-ventilen sidder helt fast på filteret, før behandlingen påbegyndes. (Ref. B)
4. Tjek for luftflow og funktion som en del af kontrolproceduren for kredsløbet før brug.

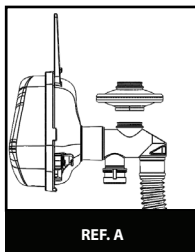
ADVARSEL:

1. Udskift filteret mindst hver 24 timer eller oftere, hvis der registreres øget resistens.

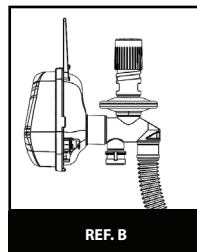
Forsigtig:

1. Må ikke resteriliseres, nedsænkes i væske, skylles eller genbruges.
2. Sørg for, at alle tilslutninger altid er sikre.
3. Udskift straks enheden, hvis der er kontaminering, okklusion eller indikationer på funktionsfejl.
4. Dødvolumen for dette produkt bør tages i betragtning ved fastlæggelsen af tidalvolumen og patientens ventilationsbehov.
5. Bortskaffes korrekt.
6. Ifølge amerikansk lovgivning må dette udstyr kun sælges af eller på foranledning af en læge.

da



REF. A



REF. B

MONTERING AF O2-MAX™ FILTERET:

1. Placer den glatte side af O2-MAX Guard-filteret på anti-asfyksi-huset i kredsløbet.
2. Klik på plads (Ref. A)
3. Sørg for, at PEEP-ventilen sidder helt fast på filteret, før behandlingen påbegyndes. (Ref. B)
4. Tjek for luftflow og funktion som en del af kontrolproceduren for kredsløbet før brug.

ADVARSEL:

1. Udskift filteret mindst hver 24 timer eller oftere, hvis der registreres øget resistens.

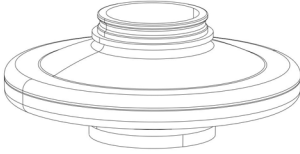
Forsigtig:

1. Må ikke resteriliseres, nedsænkes i væske, skylles eller genbruges.
2. Sørg for, at alle tilslutninger altid er sikre.
3. Udskift straks enheden, hvis der er kontaminering, okklusion eller indikationer på funktionsfejl.
4. Dødvolumen for dette produkt bør tages i betragtning ved fastlæggelsen af tidalvolumen og patientens ventilationsbehov.
5. Bortskaffes korrekt.
6. Ifølge amerikansk lovgivning må dette udstyr kun sælges af eller på foranledning af en læge.

Pulmodyne®

O2-MAX (GUARD)™

Filtro



EU*

Intersurgical UAB
Tel: + 370 387 66 611
e-mail: info@intersurgical.lt
Amionų g. 60, LT-18170, Fabradė, Lithuania

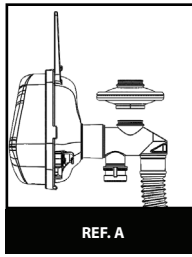
*Unión Europea

Para uso en un solo paciente

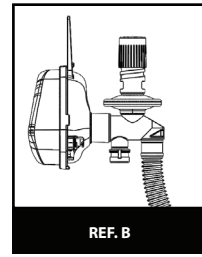


Sin látex

Fabricado en los EE.UU.



REF. A



REF. B

CONEXIÓN DEL FILTRO O2-MAX GUARD™:

1. Coloque el lado liso del filtro O2-MAX Guard en la carcasa anti-asfisia del circuito.
2. Insértelo para que encaje (ref. A).
3. Asegúrese de que la válvula PEEP esté completamente asentada en el filtro antes de comenzar la terapia (ref. B).
4. Antes de utilizar el producto, compruebe el flujo de aire y su funcionamiento como parte del procedimiento de comprobación del circuito.

ADVERTENCIA:

1. Cambie el filtro al menos cada 24 horas o antes si se percibe un aumento de la resistencia.

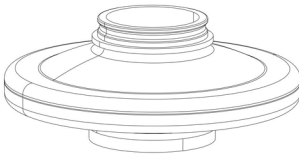
Precauciones:

1. No reesterilizar, remojar, enjuagar ni reutilizar.
2. Asegúrese de que todas las conexiones sean seguras en todo momento.
3. Cambie la unidad de inmediato si se produce contaminación, oclusión o cualquier indicio de funcionamiento deficiente.
4. Debe tenerse en cuenta el espacio muerto de este producto al determinar el volumen corriente y las necesidades de respiración del paciente.
5. Eliminar correctamente.
6. La ley federal (EE. UU.) restringe la venta de este dispositivo a médicos o bajo prescripción facultativa.

Pulmodyne®

O2-MAX (GUARD)™

Filtro



EU*

Intersurgical UAB
Tel: + 370 387 66 611
e-mail: info@intersurgical.lt
Amionų g. 60, LT-18170, Fabradė, Lithuania

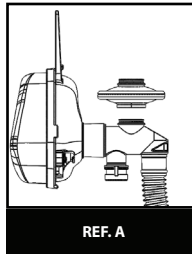
*Unión Europea

Para uso en un solo paciente

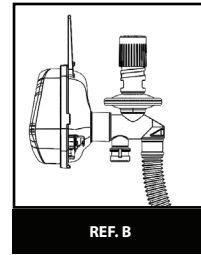


Sin látex

Fabricado en los EE.UU.



REF. A



REF. B

CONEXIÓN DEL FILTRO O2-MAX GUARD™:

1. Coloque el lado liso del filtro O2-MAX Guard en la carcasa anti-asfisia del circuito.
2. Insértelo para que encaje (ref. A).
3. Asegúrese de que la válvula PEEP esté completamente asentada en el filtro antes de comenzar la terapia (ref. B).
4. Antes de utilizar el producto, compruebe el flujo de aire y su funcionamiento como parte del procedimiento de comprobación del circuito.

ADVERTENCIA:

1. Cambie el filtro al menos cada 24 horas o antes si se percibe un aumento de la resistencia.

Precauciones:

1. No reesterilizar, remojar, enjuagar ni reutilizar.
2. Asegúrese de que todas las conexiones sean seguras en todo momento.
3. Cambie la unidad de inmediato si se produce contaminación, oclusión o cualquier indicio de funcionamiento deficiente.
4. Debe tenerse en cuenta el espacio muerto de este producto al determinar el volumen corriente y las necesidades de respiración del paciente.
5. Eliminar correctamente.
6. La ley federal (EE. UU.) restringe la venta de este dispositivo a médicos o bajo prescripción facultativa.

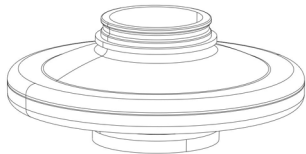
es

es

Pulmodyne®

O2-MAX (GUARD)™

Filtre



EU*

Intersurgical UAB
Tél : + 370 307 66 611
e-mail: info@intersurgical.lt
Amioniu g. 60, LT-18170, Pabradė, Lithuania

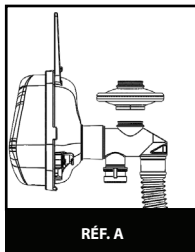
*Union Européenne

Utilisable sur en seul patient

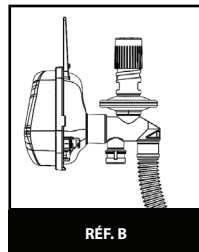


Sans latex

Fabriqué aux États-Unis



RÉF. A



RÉF. B

FIXATION DU FILTRE O2-MAX GUARD™ :

1. Placez le côté lisse du filtre O2-MAX Guard sur le boîtier anti-asphyxie du circuit.
2. Enclenchez-le (Réf. A).
3. Assurez-vous que la valve PEEP est bien en place sur le filtre avant de commencer le traitement. (Réf. B)
4. Vérifiez le débit d'air et le fonctionnement dans le cadre de la procédure de vérification du circuit avant l'utilisation.

AVERTISSEMENT:

1. Remplacez le filtre au moins toutes les 24 heures ou plus tôt si une résistance accrue est constatée.

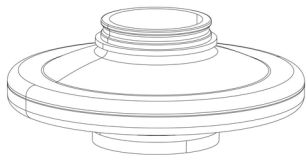
Précautions :

1. Ne pas restériliser, tremper, rincer ou réutiliser.
2. S'assurer que toutes les connexions sont sécurisées en tout temps.
3. Remplacer immédiatement l'appareil en cas de contamination, d'occlusion ou de dysfonctionnement.
4. L'espace mort de ce produit doit être pris en considération lors de la détermination du volume courant et des besoins de ventilation du patient.
5. Éliminer de façon appropriée.
6. La loi fédérale (USA) limite la vente de cet appareil à la vente par ou sur ordonnance d'un médecin.

Pulmodyne®

O2-MAX (GUARD)™

Filtre



EU*

Intersurgical UAB
Tél : + 370 307 66 611
e-mail: info@intersurgical.lt
Amioniu g. 60, LT-18170, Pabradė, Lithuania

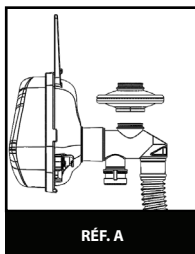
*Union Européenne

Utilisable sur en seul patient

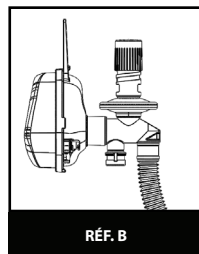


Sans latex

Fabriqué aux États-Unis



RÉF. A



RÉF. B

FIXATION DU FILTRE O2-MAX GUARD™ :

1. Placez le côté lisse du filtre O2-MAX Guard sur le boîtier anti-asphyxie du circuit.
2. Enclenchez-le (Réf. A).
3. Assurez-vous que la valve PEEP est bien en place sur le filtre avant de commencer le traitement. (Réf. B)
4. Vérifiez le débit d'air et le fonctionnement dans le cadre de la procédure de vérification du circuit avant l'utilisation.

AVERTISSEMENT:

1. Remplacez le filtre au moins toutes les 24 heures ou plus tôt si une résistance accrue est constatée.

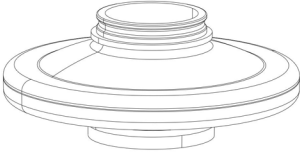
Précautions :

1. Ne pas restériliser, tremper, rincer ou réutiliser.
2. S'assurer que toutes les connexions sont sécurisées en tout temps.
3. Remplacer immédiatement l'appareil en cas de contamination, d'occlusion ou de dysfonctionnement.
4. L'espace mort de ce produit doit être pris en considération lors de la détermination du volume courant et des besoins de ventilation du patient.
5. Éliminer de façon appropriée.
6. La loi fédérale (USA) limite la vente de cet appareil à la vente par ou sur ordonnance d'un médecin.

Pulmodyne®

O2-MAX (GUARD)™

Suodatin



Intersurgical UAB
Tel: + 370 387 66 611
e-mail: info@intersurgical.lt
Armonijų g. 60, LT-18170, Pabradė, Lithuania

*Euroopan unioni

Yhden potilaan käyttöön



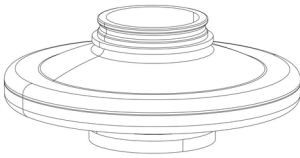
Lateksiton

Valmistettu USA:ssa

Pulmodyne®

O2-MAX (GUARD)™

Suodatin



Intersurgical UAB
Tel: + 370 387 66 611
e-mail: info@intersurgical.lt
Armonijų g. 60, LT-18170, Pabradė, Lithuania

*Euroopan unioni

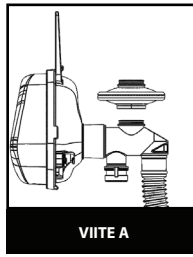
Yhden potilaan käyttöön



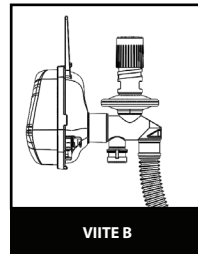
Lateksiton

Valmistettu USA:ssa

fi



VIITE A



VIITE B

O2-MAX GUARD™ -SUODATTIMEN KIINNITTÄMINEN:

1. Aseta O2-MAX Guard -suodattimen tasainen puoli piirin tukehtumisenestoventtiiliin.
2. Napsauta paikalleen (viite A)
3. Ennen hoidon aloittamista varmista, että PEEP-venttiili on täysin paikallaan suodattimessa. (Viite B)
4. Tarkista ilmanvirtaus ja toiminta osana piirin tarkastustoimenpidettä ennen käyttöä.

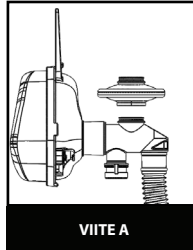
VAROITUS:

1. Vaihda suodatint 24 tunnin välein tai aikaisemmin, jos havaitaan lisääntynyttä vastusta.

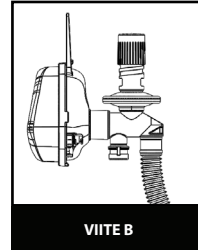
Tärkeät huomautukset:

1. Älä steriloï uudelleen, liota, huuhtelee tai käytä uudelleen.
2. Varmista, että kaikki liittännät ovat aina varmat.
3. Vaihda yksikkö välittömästi, jos ilmenee lainkaan likaantumista tai tukkeutumista tai merkkejä virheitoinnasta.
4. Tämän tuotteen tyhjä tila on otettava huomioon, kun määritetään kertahengitystilavuutta ja potilaan ventilaatiotarvetta.
5. Hävitä oikein.
6. Yhdysvaltain liittovaltion lain mukaan tämän laitteen saa myydä vain lääkäri tai toinen henkilö lääkärin määräyksestä.

fi



VIITE A



VIITE B

O2-MAX GUARD™ -SUODATTIMEN KIINNITTÄMINEN:

1. Aseta O2-MAX Guard -suodattimen tasainen puoli piirin tukehtumisenestoventtiiliin.
2. Napsauta paikalleen (viite A)
3. Ennen hoidon aloittamista varmista, että PEEP-venttiili on täysin paikallaan suodattimessa. (Viite B)
4. Tarkista ilmanvirtaus ja toiminta osana piirin tarkastustoimenpidettä ennen käyttöä.

VAROITUS:

1. Vaihda suodatin 24 tunnin välein tai aikaisemmin, jos havaitaan lisääntynyttä vastusta.

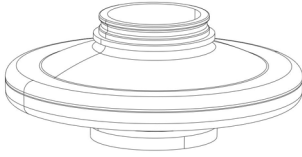
Tärkeät huomautukset:

1. Älä steriloï uudelleen, liota, huuhtelee tai käytä uudelleen.
2. Varmista, että kaikki liittännät ovat aina varmat.
3. Vaihda yksikkö välittömästi, jos ilmenee lainkaan likaantumista tai tukkeutumista tai merkkejä virheitoinnasta.
4. Tämän tuotteen tyhjä tila on otettava huomioon, kun määritetään kertahengitystilavuutta ja potilaan ventilaatiotarvetta.
5. Hävitä oikein.
6. Yhdysvaltain liittovaltion lain mukaan tämän laitteen saa myydä vain lääkäri tai toinen henkilö lääkärin määräyksestä.

Pulmodyne®

O2-MAX (GUARD)™

Φίλτρο



Intersurgical UAB
Tel: +370 207 66 611
e-mail: info@intersurgical.lt
Amioniu g. 60, LT-18170, Pabrade, Lithuania

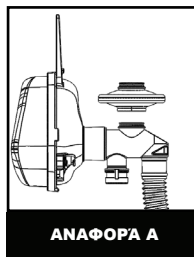
*Ευρωπαϊκή Ένωση

Για χρήση σε ένα μόνον ασθεννή

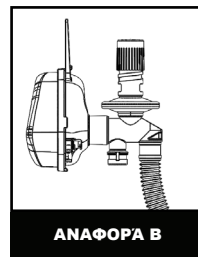


Χωρίς λατέξ

Κατασκευάζεται στις Η.Π.Α.



ΑΝΑΦΟΡΑ Α



ΑΝΑΦΟΡΑ Β

ΣΥΝΔΕΣΗ ΤΟΥ ΦΙΛΤΡΟΥ O2-MAX GUARD™:

1. Τοποθετήστε τη λεία πλευρά του φίλτρου O2-MAX Guard πάνω στο αντιασφυξιογόνο περίβλημα του κυκλώματος.
2. Πιέστε για να ασφαλίσει στη θέση του (Αναφορά Α)
3. Βεβαιωθείτε ότι η βαλβίδα PEEP εδράζεται πλήρως επάνω στο φίλτρο πριν ξεκινήσετε τη θεραπεία. (Αναφορά Β)
4. Πριν από τη χρήση, ελέγξτε τη ροή αέρα και τη λειτουργία στο πλαίσιο της διαδικασίας ελέγχου του κυκλώματος.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

1. Σε περίπτωση που διαπιστωθεί αυξημένη αντίσταση, το φίλτρο πρέπει να αντικαθίσταται τουλάχιστον κάθε 24 ώρες ή νωρίτερα.

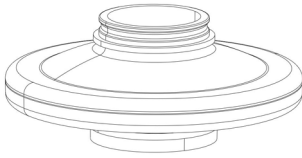
Συστάσεις προσοχής:

1. Μην επαναποστεριώνετε, εμβαπτίζετε, εκπλένετε ή επαναχρησιμοποιείτε.
2. Να διασφαλίσετε ότι όλες οι συνδέσεις είναι πάντα ασφαλείς.
3. Αντικαταστήστε τη μονάδα αμέσως, σε περίπτωση επιμόλυνσης, απόφραξης ή οποιασδήποτε ένδειξης δυσλειτουργίας.
4. Ο νεκρός χώρος του προϊόντος αυτού θα πρέπει να λαμβάνεται υπόψη κατά τον προσδιορισμό του αναπνεύμενου όγκου και των απαιτήσεων αερισμού του ασθενούς.
5. Απορρίψτε κατάλληλα.
6. Η ομοσπονδιακή νομοθεσία (των ΗΠΑ) περιορίζει την πώληση αυτής της συσκευής μόνο από ιατρό ή κατόπιν εντολής ιατρού.

Pulmodyne®

O2-MAX (GUARD)™

Φίλτρο



Intersurgical UAB
Tel: +370 207 66 611
e-mail: info@intersurgical.lt
Amioniu g. 60, LT-18170, Pabrade, Lithuania

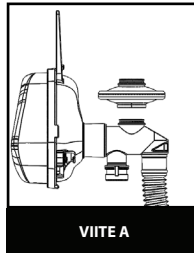
*Ευρωπαϊκή Ένωση

Για χρήση σε ένα μόνον ασθεννή

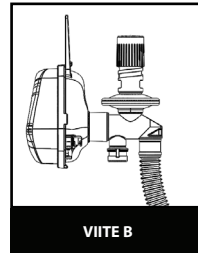


Χωρίς λατέξ

Κατασκευάζεται στις Η.Π.Α.



VIITE A



VIITE B

ΣΥΝΔΕΣΗ ΤΟΥ ΦΙΛΤΡΟΥ O2-MAX GUARD™:

1. Τοποθετήστε τη λεία πλευρά του φίλτρου O2-MAX Guard πάνω στο αντιασφυξιογόνο περίβλημα του κυκλώματος.
2. Πιέστε για να ασφαλίσει στη θέση του (Αναφορά Α)
3. Βεβαιωθείτε ότι η βαλβίδα PEEP εδράζεται πλήρως επάνω στο φίλτρο πριν ξεκινήσετε τη θεραπεία. (Αναφορά Β)
4. Πριν από τη χρήση, ελέγξτε τη ροή αέρα και τη λειτουργία στο πλαίσιο της διαδικασίας ελέγχου του κυκλώματος.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

1. Σε περίπτωση που διαπιστωθεί αυξημένη αντίσταση, το φίλτρο πρέπει να αντικαθίσταται τουλάχιστον κάθε 24 ώρες ή νωρίτερα.

Συστάσεις προσοχής:

1. Μην επαναποστεριώνετε, εμβαπτίζετε, εκπλένετε ή επαναχρησιμοποιείτε.
2. Να διασφαλίσετε ότι όλες οι συνδέσεις είναι πάντα ασφαλείς.
3. Αντικαταστήστε τη μονάδα αμέσως, σε περίπτωση επιμόλυνσης, απόφραξης ή οποιασδήποτε ένδειξης δυσλειτουργίας.
4. Ο νεκρός χώρος του προϊόντος αυτού θα πρέπει να λαμβάνεται υπόψη κατά τον προσδιορισμό του αναπνεύμενου όγκου και των απαιτήσεων αερισμού του ασθενούς.
5. Απορρίψτε κατάλληλα.
6. Η ομοσπονδιακή νομοθεσία (των ΗΠΑ) περιορίζει την πώληση αυτής της συσκευής μόνο από ιατρό ή κατόπιν εντολής ιατρού.

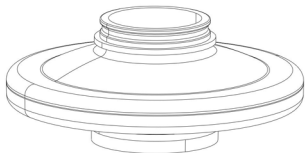
el

el

Pulmodyne®

O2-MAX (GUARD)™

Filtro



EU*

Intersurgical UAB
Tel: + 370 387 66 611
e-mail: info@intersurgical.lt
Amoniqų g. 60, LT-18170, Pabradė, Lithuania

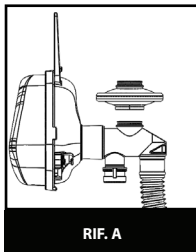
*Unione Europea

Utilizzabile su un solo paziente

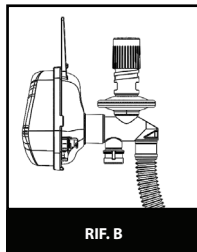


Prodotto negli Stati Uniti

Non contiene lattice



RIF. A



RIF. B

COLLEGAMENTO DEL FILTRO O2-MAX GUARD™

1. Posizionare il lato liscio del filtro O2-MAX Guard nell'alloggiamento anti-asfissia del circuito.
2. Far scattare in posizione. (Rif. A)
3. Controllare che la valvola PEEP sia inserita completamente nel filtro prima di iniziare la terapia. (Rif. B)
4. Prima dell'uso, controllare il flusso dell'aria e il funzionamento nell'ambito della procedura di controllo del circuito.

AVVERTENZA:

1. Sostituire il filtro almeno ogni 24 ore o prima se si nota una maggiore resistenza.

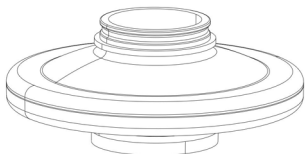
Attenzione:

1. Non risterilizzare, non mettere in ammollo, non risciacquare e non riutilizzare il dispositivo.
2. Verificare che tutti i collegamenti siano sempre ben serrati.
3. In caso di contaminazione, occlusione o segnali di malfunzionamento, sostituire immediatamente l'unità.
4. Per determinare il volume respiratorio e le esigenze di ventilazione del paziente, è necessario prendere in considerazione lo spazio morto di questo prodotto.
5. Smaltire correttamente.
6. La legge federale degli Stati Uniti (USA) limita la vendita di questo dispositivo ai medici o su prescrizione medica.

Pulmodyne®

O2-MAX (GUARD)™

Filtro



EU*

Intersurgical UAB
Tel: + 370 387 66 611
e-mail: info@intersurgical.lt
Amoniqų g. 60, LT-18170, Pabradė, Lithuania

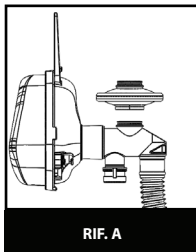
*Unione Europea

Utilizzabile su un solo paziente

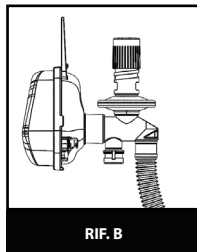


Prodotto negli Stati Uniti

Non contiene lattice



RIF. A



RIF. B

COLLEGAMENTO DEL FILTRO O2-MAX GUARD™

1. Posizionare il lato liscio del filtro O2-MAX Guard nell'alloggiamento anti-asfissia del circuito.
2. Far scattare in posizione. (Rif. A)
3. Controllare che la valvola PEEP sia inserita completamente nel filtro prima di iniziare la terapia. (Rif. B)
4. Prima dell'uso, controllare il flusso dell'aria e il funzionamento nell'ambito della procedura di controllo del circuito.

AVVERTENZA:

1. Sostituire il filtro almeno ogni 24 ore o prima se si nota una maggiore resistenza.

Attenzione:

1. Non risterilizzare, non mettere in ammollo, non risciacquare e non riutilizzare il dispositivo.
2. Verificare che tutti i collegamenti siano sempre ben serrati.
3. In caso di contaminazione, occlusione o segnali di malfunzionamento, sostituire immediatamente l'unità.
4. Per determinare il volume respiratorio e le esigenze di ventilazione del paziente, è necessario prendere in considerazione lo spazio morto di questo prodotto.
5. Smaltire correttamente.
6. La legge federale degli Stati Uniti (USA) limita la vendita di questo dispositivo ai medici o su prescrizione medica.

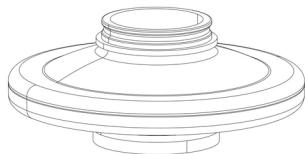
it

it

Pulmodyne®

O2-MAX (GUARD)™

filter



EU*

Intersurgical UAB
Tel: + 370 387 66 611
e-mail: info@intersurgical.lt
Armonijų g. 60, LT-18170, Pabradė, Lithuania

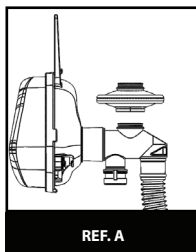
*Den Europæiske Union

Kun til bruk på én enkelt pasient

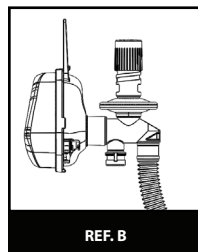


Laget i USA

Lateksfri



REF. A



REF. B

FESTE O2-MAX GUARD™-FILTERET:

1. Plasser den glatte siden av O2-MAX-beskyttelsesfilteret på kretsens antikvelningskabinett.
2. Smekk på plass (ref. A)
3. Sørg for at PEEP-ventilen sitter helt på filteret, før du starter behandling (ref. B)
4. Kontroller luftstrøm og funksjon som en del av rutinen for kontroll av kretsløpet før bruk.

ADVARSEL:

1. Skift ut filteret minst hver 24. time eller tidligere hvis det registreres økt motstand.

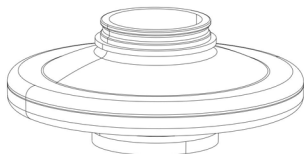
Forsiktighetsregler:

1. Ikke resteriliser, fukt, skylt eller gjenbruk enheten.
2. Sørg for at alle tilkoblinger er sikre til enhver tid.
3. Skift ut enheten umiddelbart hvis det oppstår kontaminasjon, okklusjon eller indikasjoner på feil.
4. Dette produktets dødtrom må tas i betraktning når tidevolum og pasientens krav til ventilasjon skal fastsettes.
5. Kasserer på riktig måte.
6. Føderal lovgivning (USA) begrenser denne enheten til salg av eller etter forordning av en lege.

Pulmodyne®

O2-MAX (GUARD)™

filter



EU*

Intersurgical UAB
Tel: + 370 387 66 611
e-mail: info@intersurgical.lt
Armonijų g. 60, LT-18170, Pabradė, Lithuania

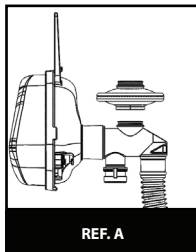
*Den Europæiske Union

Kun til bruk på én enkelt pasient

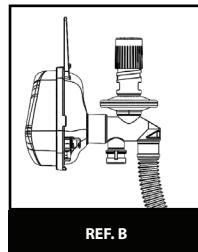


Laget i USA

Lateksfri



REF. A



REF. B

FESTE O2-MAX GUARD™-FILTERET:

1. Plasser den glatte siden av O2-MAX-beskyttelsesfilteret på kretsens antikvelningskabinett.
2. Smekk på plass (ref. A)
3. Sørg for at PEEP-ventilen sitter helt på filteret, før du starter behandling (ref. B)
4. Kontroller luftstrøm og funksjon som en del av rutinen for kontroll av kretsløpet før bruk.

ADVARSEL:

1. Skift ut filteret minst hver 24. time eller tidligere hvis det registreres økt motstand.

Forsiktighetsregler:

1. Ikke resteriliser, fukt, skylt eller gjenbruk enheten.
2. Sørg for at alle tilkoblinger er sikre til enhver tid.
3. Skift ut enheten umiddelbart hvis det oppstår kontaminasjon, okklusjon eller indikasjoner på feil.
4. Dette produktets dødtrom må tas i betraktning når tidevolum og pasientens krav til ventilasjon skal fastsettes.
5. Kasserer på riktig måte.
6. Føderal lovgivning (USA) begrenser denne enheten til salg av eller etter forordning av en lege.

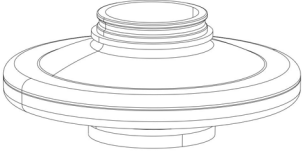
no

no

Pulmodyne®

O2-MAX (GUARD)™

Filter



EU*

Intersurgical UAB
Tel: + 370 387 66 611
e-mail: info@intersurgical.lt
Amioniy g. 60, LT-18170, Pabrade, Lithuania

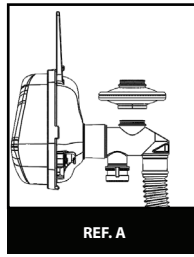
*Europese Unie

Voor gebruik bij één patiënt

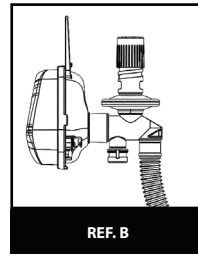


Vervaardigd in de VS

Bevat geen latex



REF. A



REF. B

HET O2-MAX GUARD™-FILTER BEVESTIGEN:

1. Plaats de gladde kant van het O2-MAX Guard-filter op de anti-asphyxie-behuizing van het circuit.
2. Klik op zijn plaats (ref. a)
3. Zorg ervoor dat de PEEP-klep volledig op het filter zit voordat u met de therapie begint. (Ref. b)
4. Controleer vóór gebruik de luchtstroom en de werking ervan.

WAARSCHUWING:

1. Vervang het filter minstens om de 24 uur of eerder indien een verhoogde weerstand wordt vastgesteld.

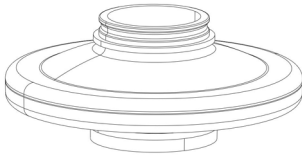
Let op:

1. Niet hersteriliseren, weken, spoelen of hergebruiken.
2. Zorg ervoor dat alle verbindingen te allen tijde veilig zijn.
3. Vervang de eenheid onmiddellijk als er sprake is van besmetting, blokkering of verminderde werking.
4. Bij het vaststellen van het ademhalingsvolume en de ademhalingsvereisten voor de patiënt moet er rekening worden gehouden met de loze ruimte van dit product.
5. Goed afvoeren.
6. Volgens de Amerikaanse federale wetgeving mag dit hulpmiddel uitsluitend aan of op voorschrift van een arts worden verkocht.

Pulmodyne®

O2-MAX (GUARD)™

Filter



EU*

Intersurgical UAB
Tel: + 370 387 66 611
e-mail: info@intersurgical.lt
Amioniy g. 60, LT-18170, Pabrade, Lithuania

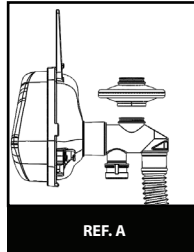
*Europese Unie

Voor gebruik bij één patiënt

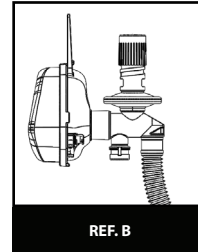


Vervaardigd in de VS

Bevat geen latex



REF. A



REF. B

HET O2-MAX GUARD™-FILTER BEVESTIGEN:

1. Plaats de gladde kant van het O2-MAX Guard-filter op de anti-asphyxie-behuizing van het circuit.
2. Klik op zijn plaats (ref. a)
3. Zorg ervoor dat de PEEP-klep volledig op het filter zit voordat u met de therapie begint. (Ref. b)
4. Controleer vóór gebruik de luchtstroom en de werking ervan.

WAARSCHUWING:

1. Vervang het filter minstens om de 24 uur of eerder indien een verhoogde weerstand wordt vastgesteld.

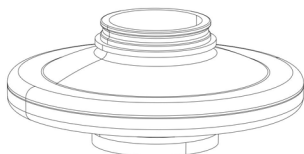
Let op:

1. Niet hersteriliseren, weken, spoelen of hergebruiken.
2. Zorg ervoor dat alle verbindingen te allen tijde veilig zijn.
3. Vervang de eenheid onmiddellijk als er sprake is van besmetting, blokkering of verminderde werking.
4. Bij het vaststellen van het ademhalingsvolume en de ademhalingsvereisten voor de patiënt moet er rekening worden gehouden met de loze ruimte van dit product.
5. Goed afvoeren.
6. Volgens de Amerikaanse federale wetgeving mag dit hulpmiddel uitsluitend aan of op voorschrift van een arts worden verkocht.

Pulmodyne®

O2-MAX (GUARD)™

Filtro



Intersurgical UAB
Tel. + 370 287 66 611
e-mail: info@intersurgical.lt
Amionijų g. 60, LT-18170, Pabradė, Lithuania

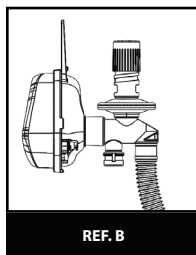
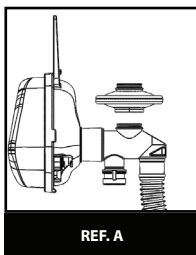
*União Européia

Para utilização num único doente



Sem látex

Fabricado nos EUA



COLOCAR O FILTRO O2-MAX GUARD™:

1. Coloque o lado liso do filtro O2-MAX Guard no invólucro antiasfixia do circuito.
2. Encaixe no devido lugar (Ref. A)
3. Certifique-se de que a válvula PEEP está bem encaixada no filtro antes de iniciar a terapia. (Ref. B)
4. Verifique o fluxo de ar e o funcionamento como parte do procedimento de verificação do circuito antes de utilizar.

ADVERTÊNCIA:

1. Substitua o filtro pelo menos a cada 24 horas, ou antes se notar um aumento na resistência.

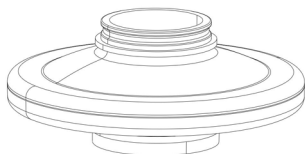
Atenção:

1. Não reesterilize, não submerja, não enxague e não reutilize.
2. Certifique-se de que todas as ligações estão seguras, em todos os momentos.
3. Substitua imediatamente se houver alguma contaminação, oclusão ou qualquer indicação de avaria.
4. O espaço morto deste produto deve ser tido em consideração ao determinar o volume tidal e os requisitos de ventilação do doente.
5. Elimine de forma adequada.
6. A lei federal (EUA) só permite a venda deste dispositivo sob receita médica.

Pulmodyne®

O2-MAX (GUARD)™

Filtro



Intersurgical UAB
Tel. + 370 287 66 611
e-mail: info@intersurgical.lt
Amionijų g. 60, LT-18170, Pabradė, Lithuania

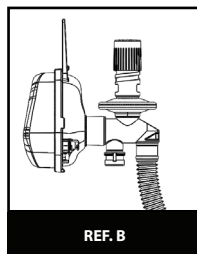
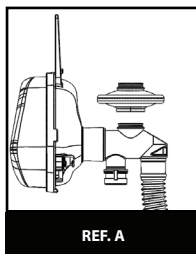
*União Européia

Para utilização num único doente



Sém látex

Fabricado nos EUA



COLOCAR O FILTRO O2-MAX GUARD™:

1. Coloque o lado liso do filtro O2-MAX Guard no invólucro antiasfixia do circuito.
2. Encaixe no devido lugar (Ref. A)
3. Certifique-se de que a válvula PEEP está bem encaixada no filtro antes de iniciar a terapia. (Ref. B)
4. Verifique o fluxo de ar e o funcionamento como parte do procedimento de verificação do circuito antes de utilizar.

ADVERTÊNCIA:

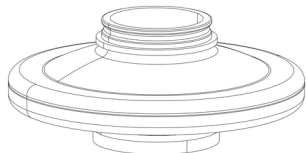
1. Substitua o filtro pelo menos a cada 24 horas, ou antes se notar um aumento na resistência.

Atenção:

1. Não reesterilize, não submerja, não enxague e não reutilize.
2. Certifique-se de que todas as ligações estão seguras, em todos os momentos.
3. Substitua imediatamente se houver alguma contaminação, oclusão ou qualquer indicação de avaria.
4. O espaço morto deste produto deve ser tido em consideração ao determinar o volume tidal e os requisitos de ventilação do doente.
5. Elimine de forma adequada.
6. A lei federal (EUA) só permite a venda deste dispositivo sob receita médica.

Pulmodyne® O2-MAX (GUARD)™

Filtr



Intersurgical UAB
Tel + 370 387 66 611
e-mail: info@intersurgical.lt
Armonijų g. 60, LT-18170, Pabradė, Lithuania

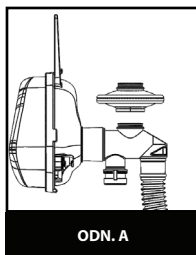
*Unia Europejska

Do użytku u jednego pacjenta

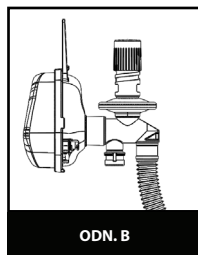


Wyprodukowano w USA

Nie zawiera lateksu



ODN. A



ODN. B

MOCOWANIE FILTRA O2-MAX GUARD™:

1. Umieść gładką stronę filtra O2-MAX Guard na obudowie obwodu zapobiegającej uduszeniu.
2. Wciśnij na miejsce (odn. A)
3. Przed rozpoczęciem terapii należy upewnić się, że zawór PEEP jest odpowiednio osadzony na filtrze. (odn. B)
4. Przed użyciem należy sprawdzić przepływ powietrza i działanie jako część procedury kontroli obwodu.

OSTRZEZENIE:

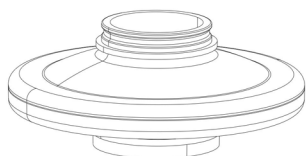
1. Wymieniać filtr nie rzadziej niż co 24 godziny lub wcześniej, jeśli zauważysz zwiększenie oporu.

Przestrogi:

1. Nie sterylizować ponownie, nie namaczać, nie płukać ani nie używać ponownie.
2. Upewnić się, że wszystkie połączenia są zawsze szczelne.
3. Urządzenie należy natychmiast wymienić, jeśli wystąpi jakiegokolwiek zanieczyszczenie, niedrożność lub jakiegokolwiek oznaka nieprawidłowego działania.
4. Przy określaniu objętości oddechowej i wymagań pacjenta dotyczących wentylacji należy uwzględnić przestrzeń martwą tego produktu.
5. Prawidłowo zutylizować.
6. Zgodnie z prawem federalnym (USA) niniejsze urządzenie może być sprzedawane wyłącznie lekarzom lub na ich zamówienie.

Pulmodyne® O2-MAX (GUARD)™

Filtr



Intersurgical UAB
Tel + 370 387 66 611
e-mail: info@intersurgical.lt
Armonijų g. 60, LT-18170, Pabradė, Lithuania

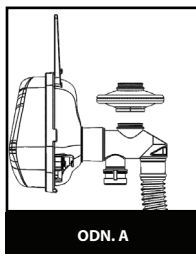
*Unia Europejska

Do użytku u jednego pacjenta

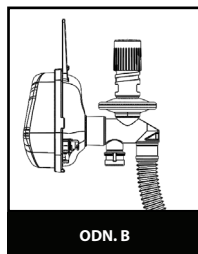


Wyprodukowano w USA

Nie zawiera lateksu



ODN. A



ODN. B

MOCOWANIE FILTRA O2-MAX GUARD™:

1. Umieść gładką stronę filtra O2-MAX Guard na obudowie obwodu zapobiegającej uduszeniu.
2. Wciśnij na miejsce (odn. A)
3. Przed rozpoczęciem terapii należy upewnić się, że zawór PEEP jest odpowiednio osadzony na filtrze. (odn. B)
4. Przed użyciem należy sprawdzić przepływ powietrza i działanie jako część procedury kontroli obwodu.

OSTRZEZENIE:

1. Wymieniać filtr nie rzadziej niż co 24 godziny lub wcześniej, jeśli zauważysz zwiększenie oporu.

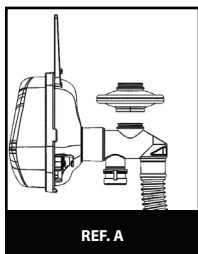
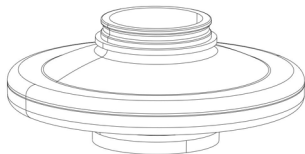
Przestrogi:

1. Nie sterylizować ponownie, nie namaczać, nie płukać ani nie używać ponownie.
2. Upewnić się, że wszystkie połączenia są zawsze szczelne.
3. Urządzenie należy natychmiast wymienić, jeśli wystąpi jakiegokolwiek zanieczyszczenie, niedrożność lub jakiegokolwiek oznaka nieprawidłowego działania.
4. Przy określaniu objętości oddechowej i wymagań pacjenta dotyczących wentylacji należy uwzględnić przestrzeń martwą tego produktu.
5. Prawidłowo zutylizować.
6. Zgodnie z prawem federalnym (USA) niniejsze urządzenie może być sprzedawane wyłącznie lekarzom lub na ich zamówienie.

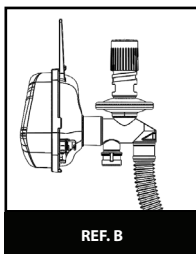
Pulmodyne®

O2-MAX (GUARD)™

filter



REF. A



REF. B

FÄSTA O2-MAX GUARD™-FILTRET:

1. Placera den släta sidan av O2-MAX Guard-filtret på kretsens anti-asfyxihölje.
2. Snäpp på plats (Ref. A)
3. Se till att PEEP-ventilen sitter helt på filtret innan behandlingen påbörjas. (Ref. B)
4. Kontrollera luftflödet och funktionen som en del av kretsens kontrollprocedur före användning.

VARNING:

1. Byt filter minst var 24:e timme eller tidigare om ökat motstånd noteras.

Försiktighetsmeddelanden:

1. Får inte omsteriliseras, blötläggas, sköljas eller återanvändas.
2. Se till att alla anslutningar är säkra hela tiden.
3. Byt ut enheten omedelbart om det finns någon förorening, ocklusion eller något tecken på funktionsfel.
4. Dödotrymme för denna produkt ska beaktas vid bestämning av tidalvolymen och patientens ventilationskrav.
5. Avfallshantera korrekt.
6. Enligt federal lag (USA) får denna enhet endast säljas av eller på uppdrag av en läkare.



EU*

Intersurgical UAB
Tel: + 370 367 66 611
e-mail: info@intersurgical.lt
Amioniu g. 60, LT-18170, Pabrade, Lithuania

*Europeiska Unionen

Får endast användas till en enskild patient



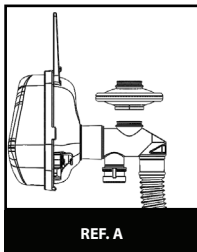
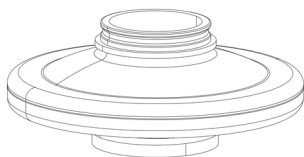
Latexfri

Tillverkad i USA

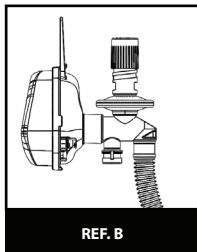
Pulmodyne®

O2-MAX (GUARD)™

filter



REF. A



REF. B

FÄSTA O2-MAX GUARD™-FILTRET:

1. Placera den släta sidan av O2-MAX Guard-filtret på kretsens anti-asfyxihölje.
2. Snäpp på plats (Ref. A)
3. Se till att PEEP-ventilen sitter helt på filtret innan behandlingen påbörjas. (Ref. B)
4. Kontrollera luftflödet och funktionen som en del av kretsens kontrollprocedur före användning.

VARNING:

1. Byt filter minst var 24:e timme eller tidigare om ökat motstånd noteras.

Försiktighetsmeddelanden:

1. Får inte omsteriliseras, blötläggas, sköljas eller återanvändas.
2. Se till att alla anslutningar är säkra hela tiden.
3. Byt ut enheten omedelbart om det finns någon förorening, ocklusion eller något tecken på funktionsfel.
4. Dödotrymme för denna produkt ska beaktas vid bestämning av tidalvolymen och patientens ventilationskrav.
5. Avfallshantera korrekt.
6. Enligt federal lag (USA) får denna enhet endast säljas av eller på uppdrag av en läkare.



EU*

Intersurgical UAB
Tel: + 370 367 66 611
e-mail: info@intersurgical.lt
Amioniu g. 60, LT-18170, Pabrade, Lithuania

*Europeiska Unionen

Får endast användas till en enskild patient



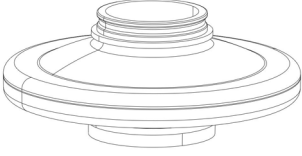
Latexfri

Tillverkad i USA

Pulmodyne®

O2-MAX (GUARD)™

Filtresi



EU*

Intersurgical UAB
Tel: + 370 387 66 611
e-mail: info@intersurgical.lt
Amioniq g. 60, LT-18170, Pabrade, Lithuania

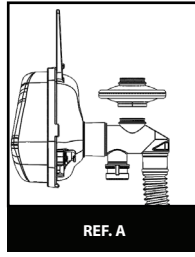
*Avrupa Birliđi

Tek bir hastann kullanımına yönelik

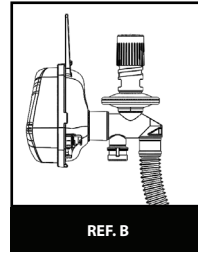


Lateks içermez

ABD'de Üretilmiştir



REF. A



REF. B

O2-MAX GUARD™ FİLTRESİNİ TAKMA:

1. O2-MAX Guard Filtresinin düz tarafını, devrenin anti asfiksi gövdesine yerleştirin.
2. Yerine takın (Ref. A).
3. Tedaviye başlamadan önce PEEP Valfinin filtreye tam olarak oturduğundan emin olun. (Ref. B)
4. Ürünü kullanmadan önce devre kontrol prosedürünün bir parçası olarak hava akışı ve işlev kontrolü yapın

UYARI:

Filtreyi en az 24 saatte bir ya da dirençte artış fark edilmesi durumunda daha erken değiştirin.

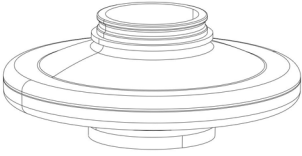
Dikkat edilmesi gerekenler:

1. Yeniden sterilize etmeyin, suya batırmayın, durulamayın veya yeniden kullanmayın.
2. Tüm bağlantıların her zaman sıkı olduğundan emin olun.
3. Herhangi bir kontaminasyon, tıkanma veya arıza durumunda üniteyi derhal değiştirin.
4. Tidal hacim ve hasta ventilasyon gereksinimlerinin belirlenmesi sırasında bu ürünün ölü boşluğu göz önünde bulundurulmalıdır.
5. Ürünü doğru bir biçimde imha edin.
6. Federal Kanunlar (ABD), bu cihazın yalnızca bir hekim tarafından veya bir hekimin talimatı üzerine satılmasına izin verir.

Pulmodyne®

O2-MAX (GUARD)™

Filtresi



EU*

Intersurgical UAB
Tel: + 370 387 66 611
e-mail: info@intersurgical.lt
Amioniq g. 60, LT-18170, Pabrade, Lithuania

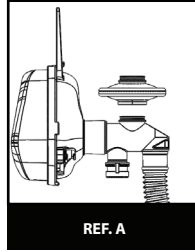
*Avrupa Birliđi

Tek bir hastann kullanımına yönelik

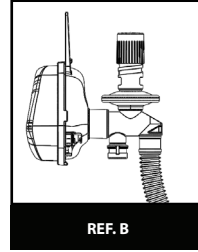


Lateks içermez

ABD'de Üretilmiştir



REF. A



REF. B

O2-MAX GUARD™ FİLTRESİNİ TAKMA:

1. O2-MAX Guard Filtresinin düz tarafını, devrenin anti asfiksi gövdesine yerleştirin.
2. Yerine takın (Ref. A).
3. Tedaviye başlamadan önce PEEP Valfinin filtreye tam olarak oturduğundan emin olun. (Ref. B)
4. Ürünü kullanmadan önce devre kontrol prosedürünün bir parçası olarak hava akışı ve işlev kontrolü yapın

UYARI:

Filtreyi en az 24 saatte bir ya da dirençte artış fark edilmesi durumunda daha erken değiştirin.

Dikkat edilmesi gerekenler:

1. Yeniden sterilize etmeyin, suya batırmayın, durulamayın veya yeniden kullanmayın.
2. Tüm bağlantıların her zaman sıkı olduğundan emin olun.
3. Herhangi bir kontaminasyon, tıkanma veya arıza durumunda üniteyi derhal değiştirin.
4. Tidal hacim ve hasta ventilasyon gereksinimlerinin belirlenmesi sırasında bu ürünün ölü boşluğu göz önünde bulundurulmalıdır.
5. Ürünü doğru bir biçimde imha edin.
6. Federal Kanunlar (ABD), bu cihazın yalnızca bir hekim tarafından veya bir hekimin talimatı üzerine satılmasına izin verir.